

ART DER REINIGUNG	PROZEDUR	PROZEDUR	PROZEDUR	REINIGUNGSINTERVALL	TRANSPARANTE GLASSCHEIBE	GLAS MIT EASY-CLEAN BEHANDLUNG
ROUTINE-REINIGUNG		Mit warmem und anschließend mit kaltem Wasser abspülen	Trocknen mit einem Schaber	Direkt nach dem Duschen	JA	JA
HAUPTREINIGUNG	Mit Wasser reinigen und verdünnter Essig	Mit klarem Wasser abspülen	Trocknen mit einem Schaber	Wöchentlich oder monatlich, je nach Kundenwunsch	JA	JA
INTENSIVE REINIGUNG	Trockenpolieren mit Polierpaste	Mit klarem Wasser abspülen	Trocknen mit einem Schaber	Wenn sich fester Schmutz und Kalkflecken gebildet haben oder wenn es längere Zeit nicht gereinigt worden ist.	JA	NIEMALS

DIE RICHTIGE REINIGUNG IST WICHTIG

Ihre Duschkabine ist auf minimierten Reinigungsaufwand konstruiert. Damit sich Ihre Duschkabine lange glänzend hält, sollten Sie dennoch einige Regeln beachten: Profile und Scheiben dürfen nur mit milden, handelsüblichen Pflegemitteln (keine Microfasertücher und oder kratzende Lappen). Auf keinen Fall Putz- oder Scheuermittel, Alkohol, Nitroverdünnung etc. verwenden. Wasser hat einen unterschiedlich hohen Anteil an Kalk, der nach dem Verdunsten der Wassertropfen auf der Oberfläche zurück bleibt und Flecken hinterlässt, daher empfehlen wir, Ihre Duschabtrennung eine häufige Reinigung. Denn je älter die Ablagerungen, desto schwerer sind sie zu entfernen.

WARTUNG DER MECHANISCHEN TEILE

Auch die mechanischen Teile des Bildschirms müssen gewartet werden, damit sie über viele Jahre hinweg einwandfrei funktionieren. Die Lager und Gelenkteile des Siebs sollten leicht geschmiert werden. Auch Schrauben, die sichtbar bleiben, sollten nachgezogen werden.

RECUBRIMIENTO EASY-CLEAN

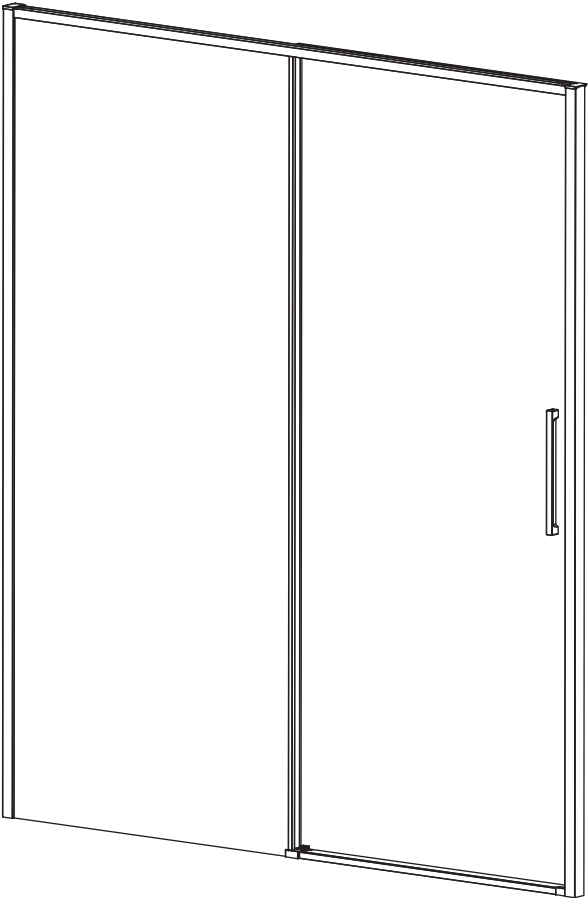
Die EASY-CLEAN-Beschichtung ist eine spezielle Behandlung, die dem Glas eine besonders glatte Oberflächenbeschichtung verleiht, die verhindert, dass Wassertropfen, Seife, Schmutz oder Kalkablagerungen am Glas haften bleiben. Die Reinigung wird nicht verhindert, aber alle Rückstände lassen sich leicht und mühelos entfernen. Zur Reinigung der EASY-CLEAN beschichteten Glasoberfläche sollten nicht scheuernde Tücher und Reinigungsmittel verwendet werden.

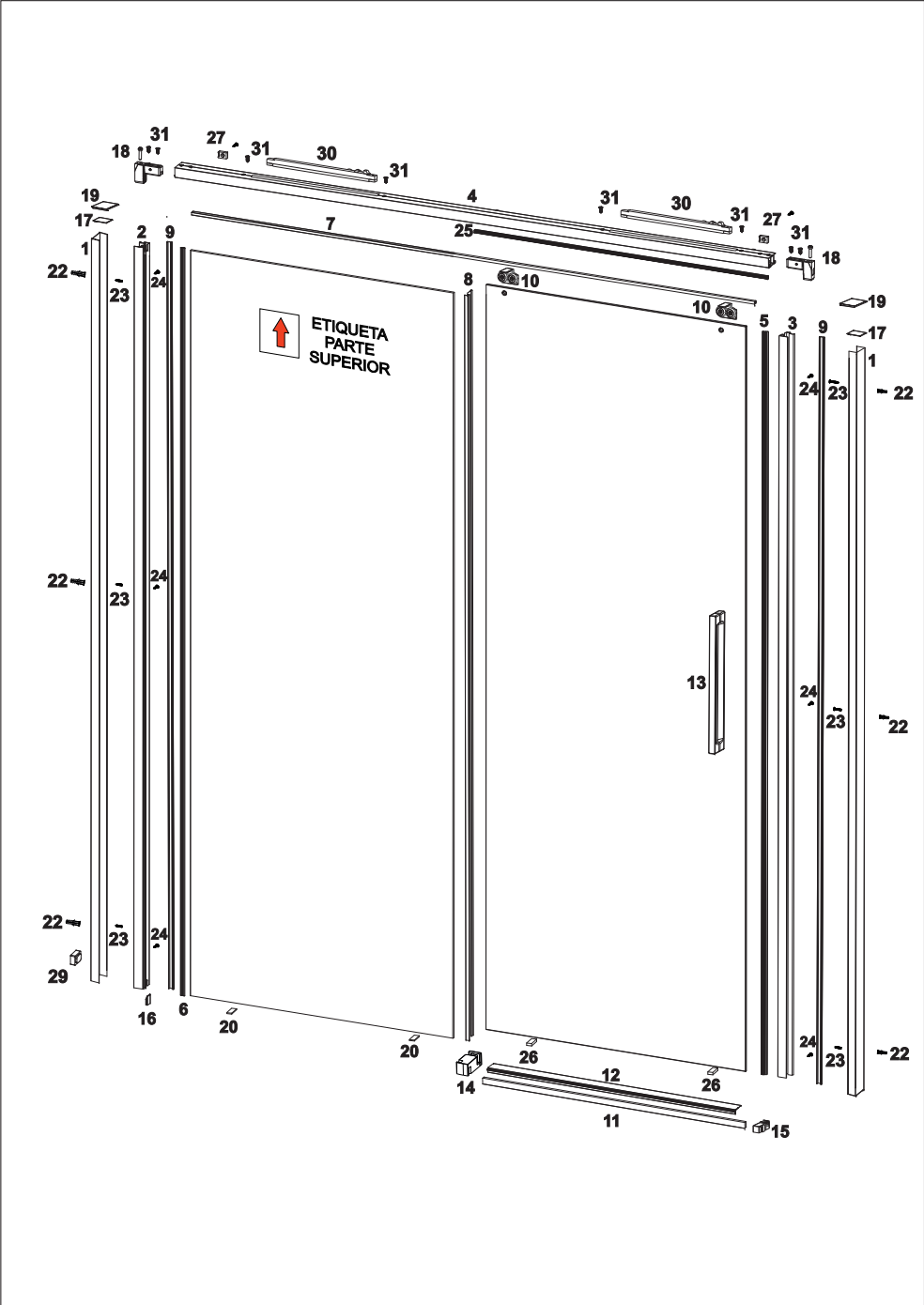
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
GB ASSEMBLING INSTRUCTIONS

FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
DE MONTAGEANLEITUNG



VIDEO DE INSTALACION





TYPE DE NETTOYAGE	PROCÉDÉ	PROCÉDÉ	PROCÉDÉ	FRÉQUENCE DES NETTOYAGES	VITRE TRANSPARENT	VITRE AVEC TRAITEMENT EASY-CLEAN
NETTOYAGE QUOTIDIEN		Rincer à l'eau tiède puis à l'eau froide	Sécher avec une raclette	Immédiatement après votre douche	QUI	QUI
NETTOYAGE PRINCIPAL	Nettoyer avec de l'eau et vinaigre dilué	Rincer à l'eau claire	Sécher avec une raclette	Hebdomadaire ou mensuel, Selon les préférences de l'utilisateur	QUI	QUI
NETTOYAGE INTENSIF	Polissage à sec avec pâte à polir	Rincer à l'eau claire	Sécher avec une raclette	En cas de formation de saletés solides et de taches de calcaire ou si elle n'a pas été nettoyée pendant une longue période	QUI	JAMAIS

IMPORTANT POUR UN NETTOYAGE CORRECT

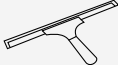
Votre pare-douche a été conçu avec l'idée de favoriser un minimum d'effort pour le nettoyage. Pour que votre pare-douche reste dans un état neuf et brillant, certaines règles doivent être respectées: Pour le nettoyage des profilés et des vitres, veuillez utiliser uniquement des produits neutres, ne pas utiliser de produit de nettoyage abrasif, à base d'alcool ou d'acide. Pour le nettoyage, ne jamais utiliser de chiffons rugueux, cela peut causer des rayures irréparables. Préférez des chiffons doux. Le calcaire présent dans l'eau occasionne des taches blanchâtres. Ces taches nécessitent un entretien régulier et fréquent afin de préserver la propreté de votre pare-douche. Ces taches seront plus difficiles à faire disparaître si vous tardez à les enlever.

ENTRETIEN DES PIÈCES MÉCANIQUES

Les pièces mécaniques servant à l'utilisation du pare-douche ont elles aussi besoin aussi d'un minimum d'entretien afin d'en garantir le parfait fonctionnement pendant plusieurs années. Les roulements et les parties articulées doivent être légèrement lubrifiés. De plus, les vis qui restent visibles, doivent être resserrés de temps en temps.

REVÊTEMENT EASY-CLEAN

Votre paroi de douche bénéficie du traitement EASY-CLEAN. Il s'agit d'un revêtement spécial qui rajoute une couche superficielle ultra-lisse assurant la protection permanente contre les gouttes d'eau, les restes de savon, les salissures ou les traces de calcaire. Cela n'évitera pas le nettoyage mais il sera grandement facilité et pourra être effectué avec un minimum d'effort à l'aide d'un chiffon doux et d'un produit de nettoyage neutre (non abrasif).

CLEANING TYPE	PROCEDURE	PROCEDURE	PROCEDURE	CLEANING INTERVAL	TRANSPARENT GLASS	GLASS WITH EASY-CLEAN TREATMENT
ROUTINE CLEANING		Rinse with warm and then cold water 	Dry with a squeegee 	Immediately after showering	YES	YES
MAIN CLEANING	Clean with water and diluted vinegar 	Rinse with clean water 	Dry with a squeegee 	Weekly or monthly, according to the user preferences	YES	YES
INTENSIVE CLEANING	Dry polish with polishing paste 	Rinse with clean water 	Dry with a squeegee 	In case of formation of solid dirt and limescale stains. When it has not been cleaned in a longer period time	YES	NEVER

IMPORTANT FOR PROPER CLEANING

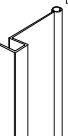
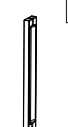
Your shower enclosure is designed for minimum cleaning effort. In order to keep your shower enclosure permanently shining, a few rules must be observed: Profiles and glass may only be cleaned with light cleaning agents. Abrasive cleaning agents, alcohol or nitric solutions must not be used. Do not use steel wool or coarse microfibre cloths for cleaning, as this will cause scratches. Limescale in the water causes stains, so frequent cleaning is essential to keep your screen clean. The longer the limescale remains, the more difficult it is to remove.

MAINTENANCE OF MECHANICAL PARTS

The mechanical parts of the screen also need maintenance to ensure that they will function perfectly for many years to come.
The bearings and hinged parts of the screen should be lightly lubricated. Screws that remain visible should also be tightened.

EASY-CLEAN COATING

The EASY-CLEAN coating is a special treatment that gives the glass an extra-smooth surface coating that prevents water droplets, soap, dirt or limescale from adhering to the glass. Cleaning is not prevented, but all residues are easily and effortlessly removed.
To clean the EASY-CLEAN coated glass surface, non-abrasive cloths and cleaning agents should be used.

⚠ ATENCIÓN: Piezas ya montadas / ATTENTION: Pre-assembled parts / ATTENTION: Pièces pré-assemblées / ACHTUNG: Vormontierte teile P Plata brillo / Silver gloss / Argent brillant / Silverglanz B Blanco mate / Matte white / Blanc mat / Mattweiß C Cromado / Chrome / Chrome / Chrom N Negro mate / Matt black / Noir mat / Mattschwarz T Transparente / Transparent / Transparent / Transparent O Oro cepillado / Brushed gold / Or brosé / gebürstetes Gold							
Nº	DIBUJO SKETCH SQUISSEER SCHEMA	DESCRIPCIÓN & CODIGO DESCRIPTION & CODE DESCRIPTION & CODE BESCHREIBUNG & CODE	Uds Units Pcs Stk	Nº	DIBUJO SKETCH SQUISSEER SCHEMA	DESCRIPCIÓN & CODIGO DESCRIPTION & CODE DESCRIPTION & CODE BESCHREIBUNG & CODE	Uds Units Pcs Stk
1		COMPENSADOR WALL PROFILE PROFILÉ DE COMPENSATION WANDANSCHLUSSPROFIL O 33PDECO361950AAA P 33PDECO161950AAA N 33PDECO051950AAA B 33PDECO211950AAA	2	8		GOMA ENTRE CRISTALES FIJO FIXED RUBBER BETWEEN GLASS CAOUTHOUCS ENTRE LE VERRE FIXE GUMMI ZWISCHEN GLAS T 33RDEGH101928AAA N 33RDEGH051928AAA	1
2		CERCO LATERAL PARA FIJO SIDE PROFILE FOR FIXED PROFIL LATÉRAL POUR FIXE SEITENPROFIL FÜR FESTE O 33PDECL361950AAA P 33PDECL161950AAA N 33PDECL051950AAA B 33PDECL211950AAA	1	9		PERFIL TAPETA CERCO LATERAL PROFIL COVER FENCE SIDE CÔTE CLÔTURE COVER PROFIL PROFIL COVER ZAUN SEITE O 33PDETA361950AAA P 33PDETA161950AAA N 33PDETA051950AAA B 33PDETA211950AAA	2
3		PERFIL DE CIERRE A PARED WALL LOCKING PROFILE PROFILÉ DE VERROUILLAGE MURAL WANDABSCHLUSSPROFIL O 33PDECR361950AAA P 33PDECR161950AAA N 33PDECR051950AAA B 33PDECR211950AAA	1	10		RUEDA WHEEL ROUE RÄDER O 22MDERODAS001036 C 22MDERODAS001012 N 22MDERODAS001005 B 22MDERODAS001021	2
4		CERCO ALTO HIGH FENCE HAUTE CLÔTURE HOHER ZAUN O 33PDECH36 P 33PDECH16 N 33PDECH05 B 33PDECH21	1	11		TAPÓN EMBELLECEDOR RUEDA WHEEL TRIM CAP CAPUCHON DE GARNITURE DE ROUE RADZIERBLLENDE O 22MDETAPOS001036 C 22MDETAPOS001012 N 22MDETAPOS001005 B 22MDETAPOS001021	2
5		GOMA DE CIERRE CLOSING RUBBER FERMETURE EN CAOUTCHOUC SCHLISSGUMMI T 33RDEGC101950AAA N 33RDEGC051950AAA	1	12		PERFIL DE RETENCION RETENTION PROFIL PROFIL DE RÉTENTION GUMMIHALTERUNG O 33PDERE36 P 33PDERE16 N 33PDERE05 B 33PDERE21	1
6		GOMA DE ACRISTALAR RUBBER GLAZING REVÊTEMENT EN CAOUTCHOUC GUMMI-VERGLASUNG T 33RDEGB101928AAA N 33RDEGB051928AAA	1	13		GOMA ESTANCA WATERTIGHT RUBBER CAOUTCHOUC ÉTANCHE WASSERDICHTES GUMMI T 33RDEGE10	1
7		GOMA ACRISTALAR HORIZONTAL HORIZONTAL GLAZING RUBBER CAOUTCHOUC POUR VITRAGE HORIZONTAL HORIZONTALVERGLASUNGSGUMMI T 33RDEGF10 N 33RDEGF05	1			TIRADOR HANDLE PIGNÉE DE PORTE TÜRGRIF O 22MDEPTIRS001036 C 22MDEPTIRS001012 N 22MDEPTIRS001005 B 22MDEPTIRS001021	1

ATENCIÓN: Piezas ya montadas / ATTENTION: Pre-assembled parts / ATTENTION: Pièces pré-assemblées / ACHTUNG: Vormontierte teile

Plata brillo / Silver gloss / Argent brillant / Silverglanz

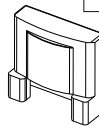
Blanco mate / Matte white / Blanc mat / Mattweiß

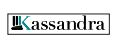
Cromado / Chrome / Chrome / Chrom

Negro mate / Matt black / Noir mat / Mattschwarz

Transparente / Transparent / Transparent / Transparent

Oro cepillado / Brushed gold / Or brosé / gebürstetes Gold

Nº	DIBUJO SKETCH SQUISSER SCHEMA	DESCRIPCIÓN & CODIGO DESCRIPTION & CODE DESCRIPTION & CODE BESCHREIBUNG & CODE	Uds Units Pcs Stk
14		GUIA IZQUIERDA LEFT GUIDE GUIDE GAUCHE LINKE HAND FÜHRUNG	1
		O 22MDEGUIAI001036	
		C 22MDEGUIAI001012	
		N 22MDEGUIAI001005	
		B 22MDEGUIAI001021	
14		GUIA DERECHA RIGHT GUIDE GUIDE DROIT RECHT HAND FÜHRUNG	1
		O 22MDEGUIAD001036	
		C 22MDEGUIAD001012	
		N 22MDEGUIAD001005	
		B 22MDEGUIAD001021	
14		ANTIDESCARRIL ANTI-SKID ANTI-RAIL ANTI-RAIL	1
		O 22MDEGUIAS002036	
		C 22MDEGUIAS002012	
		N 22MDEGUIAS002005	
		B 22MDEGUIAS002021	
15		TERMINAL DERECHO RIGHT TERMINAL TERMINAL DROIT RECHTES TERMINAL	1
		G 22MDETERMD002014	
		O 22MDETERMD002036	
		N 22MDETERMD002005	
		B 22MDETERMD002021	
15		TERMINAL IZQUIERDO LEFT TERMINAL TERMINAL GAUCHE LINKS-TERMINAL	1
		G 22MDETERMI002014	
		O 22MDETERMI002036	
		N 22MDETERMI002005	
		B 22MDETERMI002021	
16		TAPA EMBELLECEDORA TRIM OVER COUVERCLE D'HABILLAGE TRIM-DECKEL	1
		O 22MDETAPES003036	
		C 22MDETAPES003012	
		N 22MDETAPES003005	
		B 22MDETAPES003021	
17		TAPA DEL COMPENSADOR COMPENSATOR COVER COUVERCLE DU COMPENSATEUR KOMPENSATORDECKEL	2
		O 22MDETAPES002036	
		C 22MDETAPES002012	
		T 22MDETAPES002005	
		N 22MDETAPES002021	

Nº	DIBUJO SKETCH SQUISSER SCHEMA	DESCRIPCIÓN & CODIGO DESCRIPTION & CODE DESCRIPTION & CODE BESCHREIBUNG & CODE	Uds Units Pcs Stk
18		SISTEMA DE MONTAJE DELTA (A) MOUNTING SYSTEM DELTA (A) SYSTÈME DE MONTAGE DELTA (A) MONTAGESYSTEM DELTA (A)	2
		22MDESIMOS001012	
18		SISTEMA DE MONTAJE DELTA (B) MOUNTING SYSTEM DELTA (B) SYSTÈME DE MONTAGE DELTA (B) MONTAGESYSTEM DELTA (B)	2
		N 22MDESIMOS002012	
18		TORNILLO M5 X 40 DIN 912 SCREW M5 X 40 DIN 912 VIS M5 X 40 DIN 912 CHRAUBE M5 X 40 DIN 912	2
		22MAATORN5150040	
19		TAPA DEL CERCO LATERAL DERECHA RIGHT SIDE FRAME COVER COUVERCLE DU CADRE LATÉRAL DROIT RECHTE SEITE RAHMENABDECKUNG	1
		O 22MDETAPE001036	
		C 22MDETAPE001012	
		N 22MDETAPE001005	
		B 22MDETAPE001021	
19		TAPA DEL CERCO LATERAL IZQUIERDA LEFT SIDE FRAME COVER COUVERCLE DU CADRE LATÉRAL GAUCHE SEITLICHE RAHMENABDECKUNG	1
		O 22MDETAPEI001036	
		C 22MDETAPEI001012	
		N 22MDETAPEI001005	
		B 22MDETAPEI001021	
20		CALZO SUPPLEMENT SUPPLEMENT ERGÄNZUNG	2
		T 22MADCALZS015010	
21		PEGATINA STICKER ÉTIQUETTE LABEL	1
		22NAAPEGAS001000	

LIMPIEZA Y CORRECTO MANTENIMIENTO DE SU MAMPARA

TIPO DE LIMPIEZA	PROCEDIMIENTO	PROCEDIMINETO	PROCEDIMIENTO	INTERVALO DE LIMPIEZA	CRISTAL TRANSPARENTE	CRISTAL CON TRATAMIENTO EASY-CLEAN
LIMPIEZA RUTINARIA		Aclarar con agua caliente y luego fría	Secar con rasqueta	Inmediatamente después de la ducha	SI	SI
LIMPIEZA PRINCIPAL	Limpiar con agua y vinagre diluido	Aclara con agua limpia	secar con rasqueta	Semanal o mensual, Según preferencias del usuario	SI	SI
LIMPIEZA INTENSIVA	Pulir en seco con pasta de pulido	Aclarar con agua limpia	secar con rasqueta	En caso de formación de suciedad sólida y manchas de cal o cuando no se haya limpiado en un intervalo de tiempo mayor.	SI	NUNCA

IMPORTANTE PARA UNA LIMPIEZA CORRECTA

Su mampara está fabricada para un esfuerzo mínimo de limpieza. Para que su mampara se mantenga reluciente de forma duradera se deben respetar algunas normas: Los perfiles y los vidrios solo se pueden limpiar con productos de limpieza ligeros, no se debe utilizar productos de limpieza abrasivos, alcohol o soluciones nítricas. Para la limpieza tampoco se deben utilizar estropajos de acero o paños bastos de microfibras ya que aparecerán arañazos. la cal presente en el agua produce manchas por lo que una limpieza frecuente es decisiva para mantener su mampara limpia, cuanto más tiempo lleven los restos de cal, más difíciles serán de quitar.

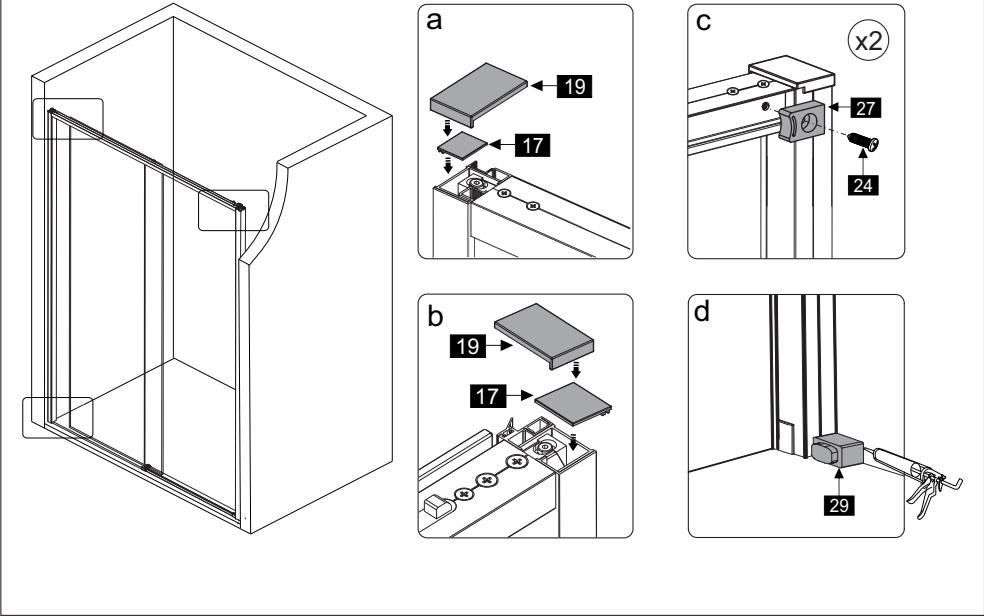
MANTENIMIENTO DE PIEZAS MECANICAS

Las piezas mecánicas de la mampara también necesitan algo de mantenimiento para conseguir su perfecto funcionamiento por muchos años. Los rodamientos y partes articuladas de la mampara se deben lubricar ligeramente. También se deben apretar los tornillos que permanezcan visibles.

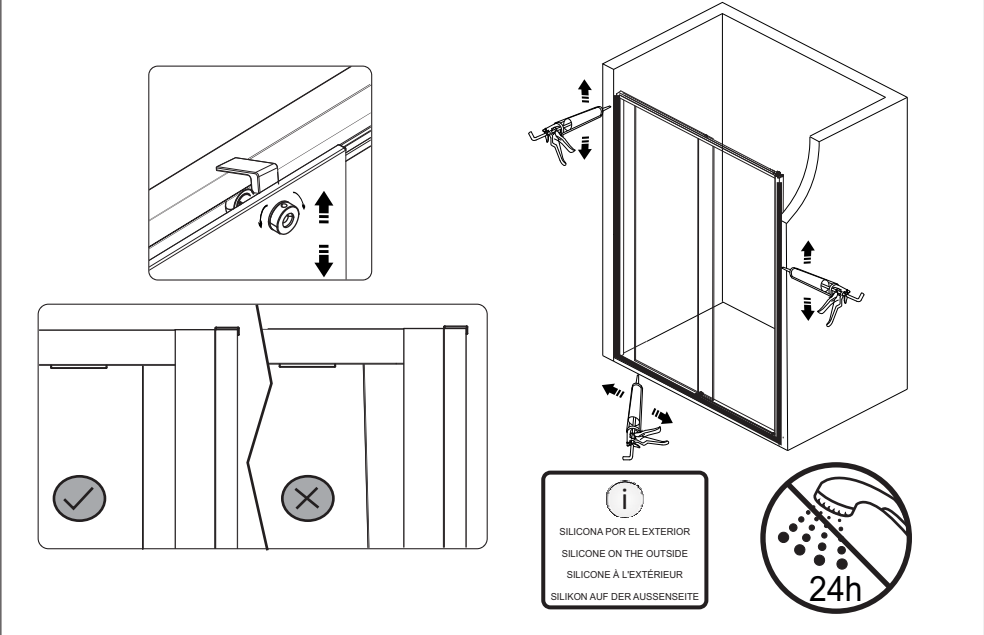
RECUBRIMIENTO EASY-CLEAN

El recubrimiento EASY-CLEAN es un tratamiento especial por el cual el vidrio adquiere una capa superficial extralisa que impide que se puedan adherir de forma persistente gotas de agua, restos de jabón, de suciedad o de cal. La limpieza no se evita pero se consigue eliminar todos los restos de forma sencilla y sin esfuerzo. Para la limpieza de la superficie de vidrio recubierta con tratamiento EASY-CLEAN se deben utilizar paños y agentes de limpieza no abrasivos.

10



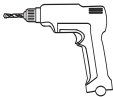
11

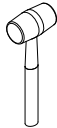


⚠ ATENCIÓN: Piezas ya montadas / ATTENTION: Pre-assembled parts / ATTENTION: Pièces pré-assemblées / ACHTUNG: Vormontierte teile P Plata brillo / Silver gloss / Argent brillant / Silverglanz B Blanco mate / Matte white / Blanc mat / Mattweiß C Cromado / Chrome / Chrome / Chrom N Negro mate / Matt black / Noir mat / Mattschward T Transparente / Transparent / Transparent / Transparent O Oro cepillado / Brushed gold / Or broseé / gebürstetes Gold			
Nº	DIBUJO SKETCH SQUISSE SCHEMA	DESCRIPCIÓN & CODIGO DESCRIPTION & CODE DESCRIPTION & CODE BESCHREIBUNG & CODE	Uds Units Pcs Stk
22		TACO-S6 RAWPLUG S-6 CHEVILLES S-6 DÜBEL S-6 22MAATACOS001006	7
23		TORNILLO ST 3,9 X 30 DIN 7981 SCREW ST 3,9 X 30 DIN 7981 VIS ST 3,9 X 30 DIN 7981 SCHRAUBE 3,9 X 30 DIN 7981 B 22MAATORN539030	7
24		TORNILLO ST 3,9 X 9 DIN 7981 SCREW ST 3,9 X 9 DIN 7981 VIS ST 3,9 X 9 DIN 7981 SCHRAUBE 3,9 X 9 DIN 7981 22MAATORN539009	2
25		EMBELLECEDOR CERCO ALTO HIGH FRAME TRIM BORDURE HAUTE DU CADRE HOHE RAHMENVERKLEIDUNG O 33RDEEH36 G 33RDEEH14 N 33RDEEH05 B 33RDEEH21	1
26		CALZO PUERTA DOOR SUPLEMENT SUPPLEMENT ERGÄNZUNG 22MDEAPOYS003001	2
27		TOPE ALTO HIGH STOP BUTÉE HAUTE HOHER ANSCHLAG T 22MDETOPE5001006 N 22MDETOPE5001005	2
		TORNILLO ST 3,5 X 10 DIN 7981 SCREW ST 3,5 X 10 DIN 7981 VIS ST 3,5 X 10 DIN 7981 SCHRAUBE 3,5 X 10 DIN 7981 22MAATORN535010	6

⚠ N Negro mate / Matt black / Noir mat / Mattschward T Transparente / Transparent / Transparent / Transparent O Oro cepillado / Brushed gold / Or broseé / gebürstetes Gold			
Nº	DIBUJO SKETCH SQUISSE SCHEMA	DESCRIPCIÓN & CODIGO DESCRIPTION & CODE DESCRIPTION & CODE BESCHREIBUNG & CODE	Uds Units Pcs Stk
29		TOPE DE HOJA DOOR STOP ARRÊT DE PORTE TÜR-STOPP T 22MDETOPE5002010	1
30		SOFT CLOSE SOFT CLOSE SOFT CLOSE SOFT CLOSE 22MDESOFT5001000	2
31		TORNILLO M4 X 15 DIN 965 SCREW M4 X 15 DIN 965 VIS M4 X 15 DIN 965 SCHRAUBE M4 X 15 DIN 965 22MAATORN5240015	8
32		LLAVE ALLEN D: 3 MM HEX KEY D: 3MM CLÉE ALLEN D: 3MM INBUSSCHLÜSSEL D: 3MM 55UAALLALS001003	1
33		LLAVE ALLEN D: 4 MM HEX KEY D: 4 MM CLÉE ALLEN D: 4 MM INBUSSCHLÜSSEL D: 4 MM 55UAALLALS001004	1
34		BROCA D: 3MM BIT D: 3MM FORET D: 3MM STEINBOHRER D: 3MM 55CAABRARS000300	1

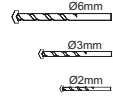
HERRAMIENTAS / TOOLS / OUTILLAGE / WERKZEUGE

☒

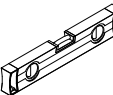
☒

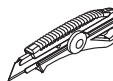
☒

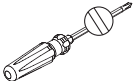
☐

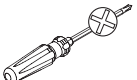
☐☐☐

☒

☒

☐

☐

☐

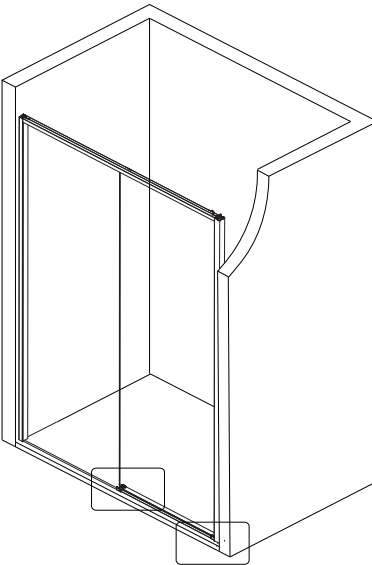
☐

☐

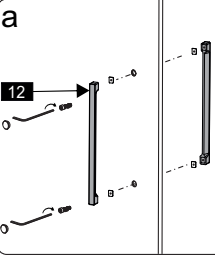
☒ Necesario para montaje / Necessary for assembly /
Nécessaire pour l'assemblage / Für die Montage erforderlich

ICONOS / ICONS / ICÔNES / IKONEN				
	ES Atención	GB Attention	FR Attention	DE Achtung
	ES Correcto	GB Correct	FR Vrai	DE Richtig
	ES Incorrecto	GB Incorrect	FR Faux	DE Falsch
	ES Dentro / Área húmeda	GB Inside / Shower area	FR Dedans / Secteur humide	DE Innen / Nassbereich
	ES Importante	GB Important	FR Important	DE Wichtig
	ES No ducharse	GB Do not use the shower	FR Ne pas se doucher	DE Nicht duschen

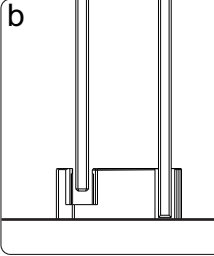
8



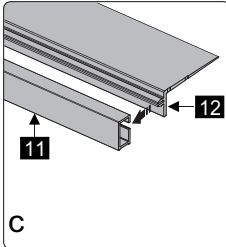
a



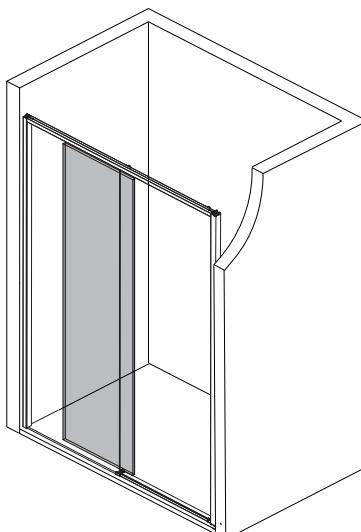
b



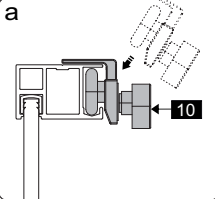
c



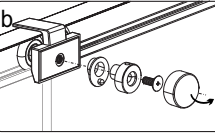
9



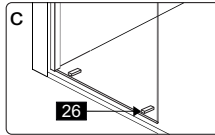
a



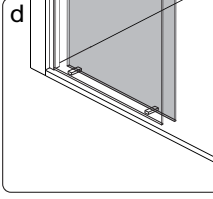
b



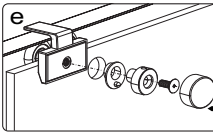
c



d



e



f

